

Gigaset

E560

É possibile trovare le istruzioni per l'uso
aggiornate alla pagina
www.gigaset.com/manuals

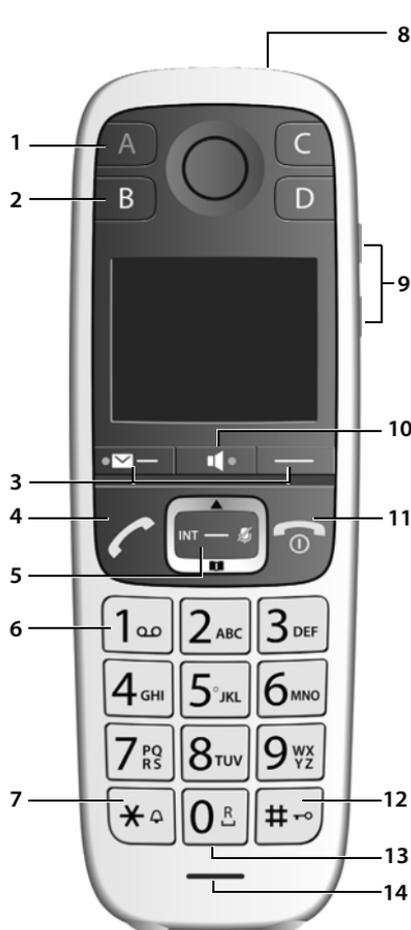


Istruzioni per l'uso in rete sul suo
smartphone o tablet:
Scaricare la Gigaset Help App da



Descrizione

Portatile



- 1 **Tasto a chiamata diretta A** (→ pag. 11)
 („Tasto SOS“, → pag. 26)
Si illumina: funzione SOS attivata
Lampeggia: chiamata SOS avviata
- 2 **Tasti a chiamata diretta da B a D** (→ pag. 11)

- 3 **Tasti funzione** (→ pag. 13)
- 4 **Tasto impegno linea**
Rispondere ad una chiamata; selezionare il numero visualizzato; aprire la lista delle ripetizioni di chiamata
Lampeggia: accettare la chiamata
- 5 **Tasto di navigazione** (→ pag. 10)
Aprire il menu; spostarsi nei menu ed i campi di immissione; richiamare le funzioni (in base alla situazione)
- 6 **Tasto 1**
Interroga la segreteria di rete (→ pag. 25)
- 7 **Tasto asterisco**
Attiva/disattiva le suonerie (premere **a lungo**)
- 8 **Torcia e luce di segnalazione (LED)** (→ pag. 33)
- 9 **Tasti volume**
per suoneria, cornetta/cuffie, altoparlante
Tasto superiore: Durante la chiamata impostare „Volume alto“ (→ pag. 18)
- 10 **Tasto viva voce** (→ pag. 17)
Commuta tra ricevitore e viva voce;
Acceso: viva voce attivato
- 11 **Tasto di fine chiamata, accensione/spengimento**
Termina la chiamata;
annulla la funzione;
torna al livello precedente di menu (premere **brevemente**);
torna in stand-by (premere **a lungo**);
accende/spenge il portatile (premere **a lungo** in stand-by)
- 12 **Tasto cancelletto**
Blocca/sblocca la tastiera (premere **a lungo**, → pag. 10);
alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre (→ pag. 15)
- 13 **Tasto R**
Consultazione (Flash): premere **a lungo**
- 14 **Microfono**



Modifica lingua del display: → pag. 37

Base Gigaset E560



Tasto di registrazione/Paging

- Premere **brevemente**: cercare i portatili („Paging“) → pag. 36.
- Premere **a lungo**: registrare i portatili e i dispositivi DECT → pag. 35.

Indice

Descrizione	1
Portatile	1
Base Gigaset E560	2
Rappresentazione nelle istruzioni per l'uso	4
Note di sicurezza	5
Messa in funzione	6
Collegare la base	6
Portatile	7
Utilizzare il telefono	10
Conoscere il telefono	10
Telefonare	16
Liste	20
Rubrica telefonica	22
Utilizzare la segreteria di rete	25
Funzione SOS	26
Ulteriori impostazioni	29
ECO DECT	29
Utilizzare il portatile come sveglia	30
Babyphone	31
Chiamata rapida (di Emergenza)	32
Torcia	33
Protezione da chiamate indesiderate	33
Utilizzare più portatili	35
Impostare il telefono	37
Impostare il portatile	37
Impostare la base	41
Collegare la base ad un centralino telefonico	42
Appendice	44
Servizio Clienti & Supporto Tecnico	44
Indicazioni del fornitore	47
Dati tecnici	49
Indice	51



Non tutte le funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e per tutti gli operatori di rete.

Rappresentazione nelle istruzioni per l'uso

	Avvisi per la sicurezza. La non osservanza di questi avvisi può causare ferite alle persone o danni agli oggetti.
	Informazioni importanti per la funzione e per il corretto utilizzo o informazioni su funzioni che potrebbero implicare costi aggiuntivi.
	Presupposto per eseguire l'operazione.
	Ulteriori informazioni utili.

Tasti

	Tasto impegno linea		Viva voce
	Tasto di fine chiamata		Tasti numerici/delle lettere da
	Tasto funzione lati / centro		Tasto messaggi
	Tasto R		Tasto asterisco
	Tasto cancelletto		
OK, Indietro ...		Tasti funzione	

Procedure

Esempio: attivare/disattivare la risposta automatica:

► Menu ►  Imposta ► OK ►  Telefonia ► OK ► Solleva e parla ► OK ( = attivato)

Passo	Cosa fare
► Menu	Nella modalità di stand-by del portatile, premere il tasto del display Menu . Si apre il menu principale.
►  ► OK	Con il tasto di comando, spostarsi  verso la voce Imposta . Confermare con OK . Si apre il sottomenu Imposta .
►  Telefonia ► OK	Con il tasto funzione  scegliere la voce Telefonia . Confermare con OK . Si apre il sottomenu Telefonia .
► Solleva e -parla	La funzione per attivare/disattivare la risposta automatica, appare come prima voce del menu.
► OK	Con OK attivare/disattivare una funzione. La funzione è attivata  / disattivata  .

Note di sicurezza

	<p>Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.</p> <p>Il dispositivo non può funzionare durante un'interruzione di corrente. Non è possibile effettuare nessuna chiamata di emergenza.</p> <p>Con blocco-tasti attivato non è possibile selezionare neanche i numeri di emergenza.</p>
	<p>Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistono rischi di esplosione, per es. luoghi di verniciatura.</p>
	<p>I dispositivi non sono protetti dagli spruzzi d'acqua. Non collocarli quindi in zone umide come per es. bagni o docce.</p>
	<p>Utilizzare soltanto l'alimentatore indicato sugli apparecchi.</p>
	<p>Utilizzare solo le batterie ricaricabili consigliate che soddisfano la specificata (vedi „Dati tecnici“), in caso contrario possono verificarsi danni rilevanti alla salute e alle persone. Le batterie visibilmente danneggiate devono venir sostituite.</p>
	<p>Scollegare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione, poiché potrebbero interferire con altri servizi radio.</p>
	<p>Non utilizzare l'apparecchio se il display è crepato oppure rotto. Il vetro o la plastica rotti possono causare lesioni alle mani e al viso. Portare l'apparecchio a far riparare in un Centro Assistenza.</p>
	<p>Non tenere il portatile con il retro dell'apparecchio vicino all'orecchio quando squilla o è attivata la funzione vivavoce. Sono altrimenti possibili danni gravi e permanenti all'udito.</p> <p>L'apparecchio può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito analogici. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista.</p>
	<p>L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova, per esempio ambulatori.</p> <p>Se si utilizzano apparecchiature medicali (per es. Pacemaker), informarsi presso il fabbricante dell'apparecchio. Là si possono avere informazioni su fino a che punto i corrispondenti apparecchi sono immuni da energie esterne ad alte frequenze (per informazioni sul vostro prodotto Gigaset vedere „Dati tecnici“).</p>

Messa in funzione

Contenuto della confezione

- Una Base Gigaset E560,
- un portatile Gigaset,
- due batterie,
- un coperchio delle batterie,
- un alimentatore per la base,
- un cavo telefonico,
- le istruzioni per l'uso

Se ha acquistato una **versione con più portatili**, per ogni portatile aggiuntivo è incluso il seguente contenuto:

- due batterie
- un coperchio per batterie
- una base di ricarica
- un alimentatore



La base e il supporto di ricarica devono essere collocati in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

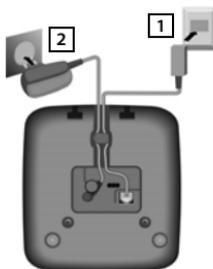
Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi utilizzati per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

Non esporre mai il telefono a fonti di calore o all'irradiazione solare o di altri dispositivi elettrici.

Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Collegare la base

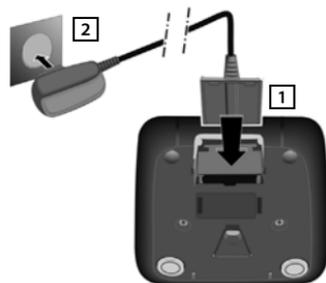
- ▶ Collegare **prima** la spina del telefono **1** e collocare il cavo nell'apposita scanalatura.
- ▶ Collegare **quindi** l'alimentatore **2**.



Portatile

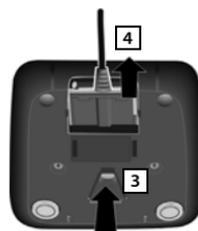
Collegare il supporto di ricarica (se in dotazione)

- ▶ Collegare la presa piatta dell'alimentatore **1**.
- ▶ Inserire l'alimentatore nella presa di corrente **2**.



Rimuovere la spina del supporto di ricarica:

- ▶ Togliere l'alimentatore dalla presa elettrica.
- ▶ Premere il pulsante di rilascio **3**.
- ▶ Togliere la spina **4**.



Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola. **Togliere la pellicola protettiva!**

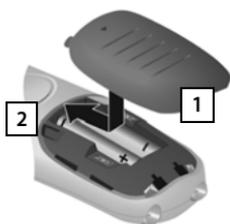
Inserire le batterie e posizionare il coperchio



Per escludere gravi danni alla salute e alle apparecchiature, utilizzare solo batterie ricaricabili. Batterie non adatte potrebbero danneggiare il rivestimento o esplodere. Inoltre potrebbero causare disturbi nel funzionamento del dispositivo o danneggiarlo.



- ▶ Inserire le batterie secondo la polarità +/- (vedi figura).



- ▶ Inserire il coperchio dall'alto **1**.
- ▶ Premere il coperchio fino al completo arresto **2**.



- Per aprire il coperchio delle batterie:
- ▶ Spingere il coperchio verso il basso **3**.

Ricaricare la batteria

- ▶ Prima di mettere in funzione l'apparecchio, ricaricare completamente le batterie nel supporto di ricarica.

Le batterie sono completamente cariche, se il simbolo del flash  sul display si spegne.



Durante la ricarica è normale che la batteria si scaldi, ciò non comporta pericoli.

Dopo un po' di tempo la capacità di carica della batteria si riduce a causa dell'usura fisiologica della batteria stessa.

I portatili contenuti nella confezione sono già registrati sulla base. Nel caso un portatile non risultasse già registrato (visualizzazione "Registrazione il portatile"), registrare il portatile manualmente (→ pag. 35).

Modifica lingua del display

Modificare la lingua del display nel caso in cui sia impostata una lingua sconosciuta.

- ▶  ▶   premere **lentamente** in successione. Viene visualizzato il display per l'impostazione della lingua. Viene selezionata la lingua impostata (ad es. Inglese).
- ▶  Selezionare la lingua ▶ **OK**. La selezione viene visualizzata con .

Ritornare allo stato di stand-by: ▶ Premere a **lungo** il tasto Riagganciare .

Impostare data ed ora

Impostare la data e l'ora affinché alle chiamate in entrata venga assegnata una data ed un'ora corretta e per poter utilizzare la sveglia.

- ▶ Premere sul tasto del display sotto l'indicazione **Ora**. Si apre il campo di immissione.
- ▶ Inserire il giorno, il mese e l'ora ad 8 cifre usando la tastiera, ad es.         per il 1 aprile 2016. ▶ **OK**
Per la correzione: Premere sul bordo sinistro o destro del tasto di comando   per passare tra un campo e l'altro.
- ▶ Immettere le ore ed i minuti a 4 cifre tramite la tastiera, ad es.     per le ore 7.15. usare il tasto di comando per passare tra un campo e l'altro. ▶ **OK**
Sul display viene visualizzato **Impostazione memorizzata**. Viene emesso un segnale acustico di conferma.

Ritornare allo stato di stand-by: ▶ Premere a **lungo** il tasto Riagganciare .

Utilizzare il telefono

Conoscere il telefono

Accendere/spegnere il portatile



In stand-by premere **a lungo** il tasto di fine chiamata (tono di conferma).

Bloccare/sbloccare la tastiera

Il blocco dei tasti impedisce l'uso indesiderato del telefono.



In stand-by premere **a lungo** il tasto cancelletto (tono di conferma). Il blocco tasti viene attivato o disattivato. Se è attivato, sul display viene visualizzato il simbolo .

Se il blocco tasti è attivato, premendo i tasti si visualizza un messaggio di avviso.

Il blocco tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.



Con il blocco tasti attivo non è possibile chiamare neanche i numeri di emergenza.

Il tasto SOS funziona anche con blocco-tasti attivato.

Tasto di navigazione



Il tasto di navigazione serve a navigare nei menu e nei campi di inserimento, e, in base alla situazione di utilizzo, a richiamare determinate funzioni.

Di seguito è evidenziato in nero il lato del tasto di navigazione (in alto, in basso, destro, sinistro), che deve essere premuto nelle varie situazioni di utilizzo, per esempio  per "premere il lato destro del tasto di navigazione" oppure  per "premere al centro del tasto di navigazione".

Nella modalità di stand-by

Aprire la rubrica telefonica

Aprire il menu principale

Aprire la lista dei portatili



oppure 

Nei sottomenu, campi di selezione e di immissione

Confermare la funzione



Durante una conversazione

Aprire la rubrica telefonica

Disattivare il microfono

Effettuare una chiamata R interna



Tasti volume

Durante una conversazione o l'ascolto di un messaggio vocale, impostare il volume per **Cor-netta/Cuffie** o **Altoparlante** oppure nel caso di una chiamata in entrata, il volume della **suoneria** (5 livelli).

- Premere i tasti volume sulla destra del portatile:

(più alto) / (più silenzioso)

L'impostazione attuale viene salvata definitivamente dopo ca. due secondi (→ pag. 38).



Funzione volume alto

- Premere il tasto superiore del volume fino a raggiungere il livello più alto.

L'impostazione del volume alto vale solo per la durata della conversazione.



- Questa impostazione, nel caso di persone con udito normale, può causare dei danni all'udito ed è prevista solo per persone con con disabilità uditiva o danni all'udito.
- Potrebbero essere amplificati dei rumori di interferenza sulla linea telefonica.

Tasti a chiamata diretta da A a D

Nei quattro **tasti a chiamata diretta** è possibile memorizzare dei numeri di telefono particolarmente importanti che chiamate spesso.

È possibile associare a ogni tasto di selezione diretta un **numero esterno**.

Si seleziona questo numero memorizzato premendo il corrispondente tasto a chiamata diretta da a .

È possibile assegnare il **tasto a chiamata diretta** anche alla funzione SOS (→ pag. 26).

Assegnare i tasti a chiamata diretta ad una funzione

Prerequisito: al corrispondente tasto a chiamata diretta non è ancora assegnata nessuna funzione.

- ▶ In stand-by premere il tasto a chiamata diretta sul portatile (da **A** a **D**) a cui si desidera assegnare una funzione.

Selezionare la corrispondente funzione con 

- ▶ **Associa un Nr. esterno**

Inserire direttamente un numero di telefono esterno.



Inserire il numero e premere **OK**.



Inserire il nome e premere **OK**.

- ▶ **Associa una ch. interna**

Selezione diretta di un portatile registrato sulla stessa base.

Quando è registrato più di un portatile: ▶  Selezionare il portatile ▶ **OK**

- ▶ **Associa ch. collettiva**

Selezione diretta di tutti i portatili registrati sulla stessa base.

- ▶ **Associa Nr. in rubrica**

Assegnare il tasto ad un numero della rubrica.

Viene aperta la rubrica telefonica. Selezionare un numero e premere **OK**.

Modificare la funzione dei tasti a chiamata diretta

- ▶ **Menu** ▶  **Imposta** ▶ **OK** ▶  **Tasti chiam. diretta** ▶ **OK** ▶  Selezionare il tasto a chiamata diretta (da **A** a **D**)

Dopo il numero del tasto viene visualizzata l'assegnazione attuale, per es.

- ▶ **A: <Vuoto>**

cioè il tasto **A** non è ancora occupato.

È ora possibile modificare l'assegnazione.

Selezionare una nuova funzione con **Menu** ▶ . A seconda dell'assegnazione attuale, non tutte le funzioni sono disponibili. Una voce già presente deve essere prima cancellata.

- ▶ **Cancella la voce**

Cancellare l'assegnazione attuale del tasto.

- ▶ **Modifica la voce**

Modificare il numero di telefono e/o il nome.

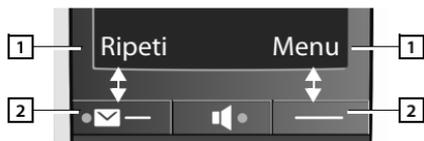


Solo tasto **A**: Impostare il tasto con la funzione SOS → pag. 27

Tasti funzione

Le funzioni dei tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni d'uso. **Esempio:**

- 1 Uso corrente dei tasti funzione
- 2 Tasti funzione



Esempi:

Ripeti	Aprire la lista dei numeri selezionati.
Menu	Aprire il menu principale/il menu a seconda della situazione.
OK	Confermare la scelta oppure l'inserimento.
	Chiamate perse oppure messaggi sulla segreteria di rete (→ pag. 22).
Cancella	Tasto cancella: cancellare per caratteri/parole da destra verso sinistra.
Indietro	Tornare ad un livello precedente del menu o annullare l'operazione.
Mute	Disattivare il microfono (→ pag. 18).

Simboli del display

	Azione eseguita		Azione fallita
	Informazione		Sveglia (→ pag. 30)
	Attendere ...		Display su/giù

Guida ai menu

Le funzioni del vostro telefono vengono visualizzate mediante un menu costituito da vari livelli.

Menu principale (primo livello del menu)

- ▶ Premere il tasto funzione **Menu** con portatile in stand-by per aprire il menu principale.

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate con simbolo e definizione.

Selezionare una funzione:

- ▶ Premendo il tasto di navigazione  si scorre da una funzione a quella successiva. La funzione selezionabile è visibile sul display.
- ▶ Premendo il tasto funzione **OK** selezionare la funzione rappresentata. Si apre il relativo sottomenu, di cui viene visualizzata la prima voce.



Se si preme il tasto funzione **Indietro** oppure il tasto di fine chiamata  brevemente, il display torna in stand-by..

Sottomenu

Le funzioni dei sottomenu sono visualizzate come definizioni.

Selezionare una funzione:

- ▶ Premendo il tasto di navigazione  si scorre da una funzione a quella successiva. La funzione selezionabile è visibile sul display.
- ▶ Premendo il tasto funzione **OK** selezionare la funzione rappresentata. Si apre il relativo sottomenu, di cui viene visualizzata la prima voce.

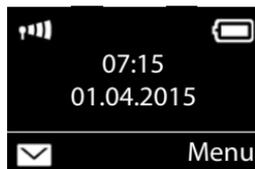


Se si preme il tasto funzione **Indietro** oppure il tasto di fine chiamata  brevemente, si torna al precedente livello di menu.

Tornare in stand-by

Da un punto qualsiasi del menu:

- ▶ Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata  oppure
- ▶ Non premere alcun tasto: dopo 2 minuti il display torna **automaticamente** in stand-by.



Scrivere e modificare il testo

Scrivendo i nomi valgono le seguenti regole:

- Ad ogni tasto tra  e  sono associati più caratteri e cifre.
- Il cursore viene mosso con  .
- I caratteri vengono inseriti in corrispondenza del cursore.
- Premere il tasto funzione **Cancella**, per cancellare il carattere a sinistra del cursore.
- La prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.



I caratteri associati al tasto vengono visualizzati in una riga di selezione a sinistra in basso sul display. Il carattere selezionato è evidenziato.

- ▶ Premere il tasto più volte **brevemente** in sequenza per passare al carattere/simbolo desiderato.

Impostare la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli e a cifre

Si cambia la modalità per l'inserimento del testo premendo più volte il tasto cancelletto .

1 Scrittura a cifre

A Scrittura maiuscola; Prima lettera scritta maiuscola, tutte le altre minuscole

a Scrittura minuscola

Il cambio di modalità viene visualizzato al centro del display.

Correzioni di inserimenti errati

Eventuali caratteri errati nei campi di inserimento si possono correggere scorrendo con il tasto di navigazione  fino all'immissione errata. Quindi è possibile:

- con il tasto funzione **Cancella** cancellare il carattere a sinistra del cursore,
- aggiungere i caratteri al cursore,
- sovrascrivere il carattere contrassegnato (lampeggiante), per es. durante l'inserimento di ora e data.

Telefonare

Se l'illuminazione del display è disattivata, premendo un tasto qualsiasi la si attiva. La rispettiva funzione del tasto viene eseguita.

Chiamata esterna

Le chiamate esterne sono chiamate alla rete telefonica pubblica.

▶  Inserire il numero ▶ Premere  **brevemente** il tasto di chiamata oppure

▶ Premere  **a lungo** il tasto di chiamata ▶ ... con  inserire il numero



Selezionare il numero di telefono:

- con il tasto di selezione diretta → pag. 11
- dalla rubrica → pag. 22
- dalla lista delle chiamate senza risposta → pag. 21
- dalla lista delle ripetizioni di chiamata → pag. 20

Terminare la chiamata/Interrompere la selezione

▶ Premere il tasto Riagganciare  oppure inserire il portatile nella base o la base di ricarica.

Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto impegno linea . La spia di segnalazione sul lato posteriore del portatile lampeggia quando è attiva la funzione **Segnal.chiam.** (→ pag. 39).

Per rispondere alla chiamata **sul portatile** si hanno le seguenti possibilità:

- ▶ Premere il tasto impegno linea .
- ▶ Premere il tasto viva voce .
- ▶ Premere il tasto funzione **Risp..**

Disattivare la suoneria:

- ▶ Premere sul tasto del display **Silenzia**. È possibile rispondere alla chiamata fino a quando viene ancora visualizzata sul display.



Se il portatile si trova nella base e la funzione **Solleva e parla** è attivata (→ pag. 38), il portatile risponde automaticamente ad una chiamata non appena lo si solleva dalla base.

Trasmissione del numero telefonico

Alla ricezione di una chiamata sul display può essere visualizzato il numero del chiamante, se sono soddisfatti i seguenti requisiti:

- Il vostro operatore di rete supporta CLIP, CLI.
 - CLI (Calling Line Identification): viene trasmesso il numero del chiamante.
 - CLIP (Calling Line Identification Presentation): viene visualizzato il numero del chiamante.
- Avete richiesto il CLIP al vostro operatore di rete.
- Il chiamante ha richiesto il CLI all'operatore di rete.

Visualizzazione della chiamata

Alla ricezione di una chiamata sul display viene visualizzato il numero di telefono.

Se il numero del chiamante è salvato in rubrica, la visualizzazione viene sostituita dalla relativa voce della rubrica.

Al posto del numero viene visualizzato:

- **Esterna**, se non viene trasmesso il numero.
- **Ch. Anon.**, se il chiamante ha soppresso la trasmissione del numero di telefono.
- **Non disp.**, se chiamante non ha richiesto la trasmissione del numero di telefono.



È possibile disattivare la suoneria per le chiamate anonime (le chiamate per cui è stata soppressa la trasmissione del numero) (➔ pag. 34).

Viva voce

Con il viva voce si attiva l'altoparlante, in modo che si sente l'interlocutore senza dover tenere il portatile all'orecchio. In questo modo si hanno entrambe le mani libere e si possono sentire anche altre persone.



Informare l'interlocutore se si fa partecipare qualcuno alla conversazione.

Attivare/disattivare il viva voce

Attivare durante la selezione



Digitare il numero e premere il tasto viva voce.

Passare dal ricevitore al viva voce



Premere il tasto viva voce.

Durante una conversazione attivare o disattivare il viva voce.

Se si desidera riporre il portatile nel supporto di ricarica senza far cadere la conversazione:

- ▶ Tenere premuto il tasto viva voce  mentre lo si ripone e per altri 2 secondi. Altrimenti la chiamata verrà interrotta.



Per regolare il volume, ➔ pag. 38.

Mute (disattivazione del microfono)

Durante una conversazione è possibile disattivare il microfono del portatile.

Mute Premere il tasto funzione per disattivare il microfono.

Si Premere il tasto funzione per annullare il Mute.



Premere il tasto di navigazione (a destra), per attivare/disattivare il microfono.

Modificare il volume durante una conversazione

Il volume viene modificato per la modalità attuale (Vivavoce, Cornetta).

- ▶ Premere i tasti del volume sulla destra del portatile: sopra : più alto / sotto : più basso.

Questa impostazione viene salvata in modo permanente (➔ pag. 38).

Funzione volume alto: ➔ pag. 11

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate tra portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

- ▶  (premere **brevemente**). **A tutti** viene visualizzato. ▶  Selezionare il portatile dalla lista (il proprio portatile è contrassegnato con <) oppure **A tutti** (Selezione cumulativa). ▶



Premere **a lungo**  avvia subito una chiamata **a tutti** i portatili registrati.

Rispondere ad una chiamata interna

Il vostro telefono squilla, e, se tutti i portatili sono Gigaset E560H, sul display viene visualizzato il numero interno del chiamante (per es. **INT 2**) oppure il nome assegnato.

- ▶ Per rispondere premere il tasto di impegno linea o viva voce  .

Terminare la chiamata

- ▶ Premere il tasto di fine chiamata .



Modificare il nome del portatile: → pag. 40

Trasferire una chiamata ad un altro portatile/Consultazione sulla linea interna

Chiamata esterna, consultazione interna:

- ▶  ▶ si apre la lista dei portatili. ▶ Se sono registrati più di due portatili sulla base, selezionare un portatile oppure **A tutti**. ▶  oppure **OK**.

Inoltare una chiamata esterna: ci sono due possibilità per inoltrare la chiamata:

- ▶ Aspettare finché l'utente chiamato risponde e poi riagganciare: premere il tasto di fine chiamata .

Oppure:

- ▶ Riagganciare prima che l'utente risponda: premere il tasto di fine chiamata .

Se l'utente chiamato non dovesse rispondere o non accettasse la chiamata, terminare la consultazione con **Indietro**.

Rispondere all'avviso di chiamata

Se durante una conversazione **interna** giunge una chiamata **esterna**, si sente l'avviso di chiamata (tono breve). Con la trasmissione del numero sul display viene visualizzato il numero del chiamante.

- ▶ Premere il tasto di fine chiamata  sul portatile, per terminare la chiamata interna.
- ▶ Premere il tasto impegno linea  sul portatile, per rispondere alla chiamata esterna.

Liste

Liste dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi dieci numeri selezionati (max. 30 cifre). Se uno dei numeri è presente nella rubrica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Selezionare dalla lista dei numeri selezionati



Premere il tasto impegno linea.



Selezionare la voce.



Premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Gestione delle voci della lista dei numeri selezionati



Premere il tasto impegno linea.



Selezionare la voce.

Menu

Premere il tasto funzione.

Con  è possibile selezionare le seguenti funzioni:

- ▶ **Usa il numero** (come nella rubrica, ➔ pag. 24)
- ▶ **Salva il Nr. in rubrica** (come nella rubrica, ➔ pag. 24)
- ▶ **Cancel la voce** (come nella rubrica, ➔ pag. 24)
- ▶ **Cancel la tutto** (come nella rubrica, ➔ pag. 24)

Liste della segreteria di rete

Tramite questa lista è possibile ascoltare i messaggi sulla segreteria di rete (➔ pag. 25).

Lista delle chiamate perse

Prerequisito: CLIP (→ pag. 17)

Il vostro telefono memorizza le ultime 20 chiamate perse.

Aprire la lista delle chiamate senza risposta

▶  ▶  Ch. Perse

La lista viene visualizzata nel modo seguente:

Numero dei nuovi messaggi + numero dei messaggi vecchi, già letti.

OK Premere il tasto funzione, per aprire la lista.

Come prima voce viene visualizzata l'ultima chiamata persa.



Esempio di una voce della lista:

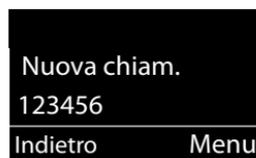
- Status della voce

Nuova chiam.: nuova chiamata persa.

Vecchia chiam.: voce già letta.

- Numero oppure nome del chiamante

È possibile copiare il numero del chiamante in rubrica (→ pag. 24).



Funzioni del menu

Premere il tasto funzione **Menu**, per selezionare le seguenti funzioni:

- ▶ **Cancella la voce**
Cancellare la voce selezionata.
- ▶ **Salva il Nr. in rubrica**
Copiare il numero del chiamante in rubrica.
- ▶ **Data e Ora**
Visualizzare data e ora della chiamata.
- ▶ **Mostra il numero**
Visualizzare il numero di telefono del chiamante.
- ▶ **Cancella tutto**
Cancellare tutte le voci della lista.

Quando si esce dalla lista, tutte le voci passano allo status „vecchio“.

Selezionare della lista delle chiamate senza risposta

Aprire la lista:  ▶  Ch. Perse



Selezionare la voce.



Premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Cancellare tutte le voci

Attenzione! Vengono cancellate tutte le voci **vecchie e nuove**.

Aprire la lista:  ►  Ch. Perse

► **Menu** ►  **Cancella tutto** ► **OK**



Premere a **lungo** (stand-by).

Richiamare le liste con nuovi messaggi

Se ci sono **messaggi**, con il tasto funzione  si richiamano

- la segreteria di rete (se il vostro operatore di rete supporta questa funzione e il numero della segreteria di rete è inserito, ► pag. 25),
- la lista delle chiamate perse.

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, viene emesso un tono di avviso. In **stand-by** viene visualizzato sul display un simbolo per i nuovi messaggi:

Simbolo **Nuovo messaggio...**



... nella segreteria di rete



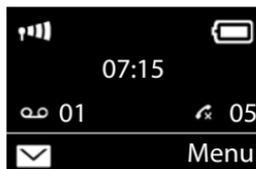
... nella lista **Chiamate perse**

Il numero di eventuali voci **nuove** viene visualizzato sul display accanto alla rispettiva icona.

Premere il tasto funzione  e selezionare la lista desiderata.

Dopo essere usciti da una lista il tasto funzione è  nascosto. È comunque possibile accedere alle liste. Leggere nei seguenti paragrafi:

- Ascoltare i messaggi sulla segreteria di rete ► pag. 25
- Richiamare la lista delle chiamate perse ► pag. 21



Le nuove chiamate sulla segreteria di rete vengono visualizzate correttamente solo se il vostro operatore di rete trasmette questa informazione (vedi manuale di istruzioni del vostro operatore di rete).

Rubrica telefonica

La rubrica può essere impostata individualmente per il proprio portatile. Nella rubrica si memorizzano numeri e relativi nomi.

Aprire la rubrica telefonica

Nella modalità di sospensione: ► Premere il tasto di comando 

Lunghezza di una voce

Numero: max. 30 cifre

Nome: max. 16 caratteri

Salvare il primo numero nella rubrica telefonica

▶  ▶ Rubrica vuota Nuova voce? ▶ OK ▶  (Inserire il numero) ▶ OK ▶  (Inserire il nome) ▶ OK

Salvare un altro numero nella rubrica telefonica

▶  ▶ Menu ▶  Nuova voce ▶ OK ▶  (Inserire il numero) ▶ OK ▶  (Inserire il nome) ▶ OK



Per inserire i nomi, vedere la tabella dei caratteri (➔ pag. 50).

Posizione delle voci in rubrica

Le voci nella rubrica telefonica vengono elencate in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità. La sequenza è la seguente:

- 1 Spazio
- 2 Cifre (0–9)
- 3 Lettere (in ordine alfabetico)
- 4 Caratteri restanti

Per evitare che un nome venga disposto in ordine alfabetico, inserire uno spazio o un numero prima del nome. Questa voce viene inserita all'inizio della rubrica telefonica.

Selezionare una voce della rubrica telefonica



Aprire la rubrica telefonica.

Si hanno le seguenti possibilità:

- Con  scorrere la rubrica telefonica fino alla selezione del nome desiderato.
- Inserire i primi caratteri del nome ed eventualmente scorrere la lista con  fino alla voce desiderata.

Selezionare con la rubrica telefonica

▶  ▶  (Selezionare la voce) ▶ 

Gestire le voci della rubrica telefonica

È stata selezionata una voce.

Modificare una voce

▶ Menu ▶  Modifica la voce ▶ OK ▶  (eventualmente modificare il numero) ▶ OK ▶  (eventualmente modificare il nome) ▶ OK

Utilizzare altre funzioni

È possibile selezionare le seguenti funzioni con **Menu** ► :

- **Mostra il numero**
Visualizzare il numero.
- **Cancella la voce**
Cancellare la voce selezionata.
- **Trasferisci la voce**
Trasferire singole voci ad un altro portatile (→ pag. 24).
- **Cancella tutto**
Cancellare **tutte** le voci della rubrica telefonica.
- **Trasferisci la rubrica**
Trasferire la lista completa ad un altro portatile (→ pag. 24).

Trasferire la rubrica telefonica ad un altro portatile

Ad altri portatili è possibile trasmettere tutte o singole voci (→ pag. 24). La trasmissione è possibile anche da vecchi portatili purché questi siano registrati sulla (nuova) base.

È possibile trasferire le voci della rubrica di altri portatili al vostro nuovo portatile – anche le voci di portatili vecchi sono trasferibili.



Il portatile del mittente e quello del destinatario sono registrati sulla stessa base.

L'altro portatile e la base sono in grado di inviare e ricevere voci della rubrica telefonica.

-  ►  (Selezionare la voce) ► **Menu** ►  **Trasferisci la voce / Trasferisci la rubrica** ► **OK** ►  (Selezionare il numero interno del portatile destinatario) ► **OK**

L'esito positivo del trasferimento viene confermato con un messaggio e con un tono di conferma sul portatile.

Copiare un numero di telefono visualizzato nella rubrica

È possibile copiare in rubrica i numeri visualizzati in una lista, per es. la lista delle chiamate oppure la lista dei numeri selezionati.

Viene visualizzato un numero.

- **Menu** ► **Salva il Nr. in rubrica** ► **OK**
- Completare la voce (→ pag. 23).

Utilizzare la segreteria di rete

La segreteria di rete è la segreteria telefonica presente nella rete del proprio operatore.



Può essere usata solo se è stata **richiesta** all'operatore sottoscrivendo un abbonamento.

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida e memorizzare il numero di interrogazione

Con la selezione rapida è possibile interrogare direttamente la segreteria di rete purché sia stato memorizzato il "numero o codice" alfanumerico che il vostro operatore telefonico vi fornirà per chiamarla.

▶ **Menu** ▶ **Segreteria Telefonica** ▶ **OK** ▶ **Segreteria di rete** ▶ **OK**



Inserire il codice per interrogare la segreteria di rete e premere **OK**.

Presenza di messaggi nella segreteria di rete

Se arriva un messaggio per voi, si riceve una chiamata dalla segreteria di rete. Sul display viene visualizzato il numero della segreteria di rete, se avete richiesto la trasmissione del numero di telefono. Se si risponde alla chiamata, vengono riprodotti i messaggi nuovi. Se non si risponde, il numero della segreteria di rete viene salvato nella **lista delle chiamate perse** (→ pag. 21).



Inserendo in rubrica il numero della segreteria di rete e la denominazione „Segr. Rete“, questa denominazione verrà visualizzata sul display e nella lista delle chiamate.

Ascoltare i messaggi dalla segreteria di rete

Vi sono 3 possibilità per chiamare la segreteria di rete ed ascoltare i messaggi.

- Tramite il menu **Segreteria Telefonica**:
▶ **Menu** ▶ **Segreteria Telefonica** ▶ **OK** ▶ **Ascolta i messaggi** ▶ **OK** ▶ **Segreteria di rete** ▶ **OK**
- Tramite la **lista messaggi**:
▶ ▶ **Segreteria di rete**: (→ pag. 22)

La lista viene visualizzata nel seguente modo:

00: il numero dei messaggi nuovi viene visualizzato correttamente, solo se il vostro operatore di rete trasmette questa informazione.

******: il numero dei messaggi vecchi non è disponibile.

OK Premere il tasto funzione per chiamare la segreteria di rete.



- Richiamo rapido della segreteria telefonica di rete: ▶ Premere il tasto a lungo.

Funzione SOS

Il telefono portatile è dotato di quattro tasti supplementari (Tasti di selezione diretta **A** fino a **D**). Il **Tasto di selezione diretta A** può essere impostato per una funzione speciale di SOS („Tasto SOS“). In questo modo in caso di emergenza è possibile chiedere il soccorso di amici o vicini di casa.



La funzione SOS deve essere prima impostata (→ pag. 27)



Quando è attivata la funzione SOS, si accende fissa la luce del tasto SOS del portatile.

Procedura

- La chiamata di emergenza sul **portatile** può essere effettuata premendo il tasto di selezione diretta **A**.

Il destinatario della chiamata di emergenza ascolta il testo di emergenza:

- „Questa è una chiamata di emergenza.“
- „Per accettare la chiamata di emergenza, premere il tasto 5.“

Quando la persona chiamata preme il tasto 5 è possibile parlare con essa.

Se la persona chiamata non risponde, **la funzione SOS dopo 60 secondi chiama automaticamente al numero SOS successivo** (se sono registrati diversi numeri). La funzione SOS passa automaticamente dopo 60 secondi al numero SOS successivo nei seguenti casi:

- quando si attiva la segreteria telefonica del numero SOS chiamato,
- quando il numero SOS è occupato,
- quando il telefono del destinatario della chiamata di emergenza non è impostato su „Composizione mediante tastiera“.

Questa sequenza viene ripetuta per massimo 5 volte. Se dopodiché non si riceve alcuna risposta da nessuno, la funzione SOS viene chiusa con un segnale acustico di errore.



Durante l'intera procedura lampeggia il tasto SOS del portatile. Sul display viene visualizzata la frase „La chiamata di emergenza viene inviata“.



Sui destinatari della chiamata di emergenza è necessario che il telefono sia impostato di Composizione mediante tastiera, altrimenti la conferma della chiamata SOS con il tasto 5 non viene riconosciuta.

Impostazione della funzione SOS

Per poter utilizzare la funzione è necessario

- salvare i numeri SOS e
- attivare la funzione SOS.

Prima impostazione della funzione SOS



Se il tasto **A** è stato impostato già per la selezione diretta è necessario cancellare prima questo numero (→ pag. 11). Successivamente è possibile salvare il numero SOS sul tasto di selezione diretta **A**.

▶ Allo stato di stand-by premere il tasto di selezione diretta **A** sul portatile.

▶ **Attiva funzion. emergenza** ▶ OK (☑= attivata)

Inserire il numero da chiamare: ▶ Inserire il numero ▶ OK ▶ Inserire il nome ▶ OK

Si ha la possibilità di inserire tre ulteriori numeri:

▶ **Altro numero?**

Confermare con **Si** se si desiderano inserire ulteriori numeri SOS ed inserire il numero. Confermare con **No** se non si desidera inserire alcun altro numero SOS.

Il display visualizza **Impostazione memorizzata**.

La funzione SOS in questo modo è impostata e viene attivata automaticamente.



- Se il proprio telefono è collegato ad un impianto telefonico è necessario selezionare prima il numero di preselezione (Numero di linea esterna) (→ Istruzioni per l'uso del proprio impianto telefonico).
- Affinché si sia certi che la funzione SOS sia impostata correttamente è necessario effettuare un test. Polizia, Pronto soccorso o Vigili del fuoco non devono essere usati per effettuare un test.

Modifica dei numeri di SOS

▶ Menu ▶ Imposta ▶ OK ▶ Servizio SOS ▶ OK ▶ Numeri di Emergenza ▶ OK ▶ (Selezionare la voce da 1 ad 4) ▶ Menu ▶ Modifica la voce ▶ OK

Inserire il numero ed il nome come descritto precedentemente.

Cancellare i numeri SOS

▶ Menu ▶ Imposta ▶ OK ▶ Servizio SOS ▶ OK ▶ Numeri di Emergenza ▶ OK ▶ (Selezionare la voce da 1 ad 4) ▶ Menu ▶ Cancella la voce ▶ OK

La voce è cancellata.

Attivare/Disattivare la funzione SOS

► Menu ►  Imposta ► OK ►  Servizio SOS ► OK ►  Attivazione ► OK  = ON)
... si accende il tasto 



- Si prega di considerare che con la funzione SOS attivata, si riduce il tempo di operatività del portatile.
- Quando è attivata la **Modalità Eco+** (→ pag. 29), sul portatile non viene visualizzata la connessione alla base. Il tasto SOS  continua ad essere acceso anche quando non vi è più alcuna connessione.
È possibile verificare la raggiungibilità della base premendo  **a lungo** il tasto di chiamata. Se la base è raggiungibile, si sente il segnale di linea libera.

Effettuare una chiamata di emergenza

 È salvato almeno un numero SOS (→ pag. 27) e la funzione SOS è attivata (il tasto  è acceso) (→ pag. 28).

► Premere il tasto di selezione diretta  sul portatile, viene effettuata la chiamata di emergenza.



Nel caso in cui la **chiamata di emergenza venga effettuata inavvertitamente**, interromperla premendo il tasto Riagganciare .
Il tasto SOS funziona anche con il blocco tasti attivato.

Ulteriori impostazioni

ECO DECT

Con il vostro Gigaset date il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

Riduzione del consumo di corrente

Utilizzando un alimentatore a basso consumo di corrente il consumo energetico del telefono in stand-by e quando le batterie non vengono ricaricate è <0,5W.

Riduzione del segnale radio

Il segnale radio viene ridotto **automaticamente**:

- **Portatile**: più il portatile è vicino alla base, più il segnale radio è ridotto.
- **Base**: il segnale radio viene ridotto quasi a zero, se è registrato solo un portatile e questo si trova nella base.

È possibile ridurre ulteriormente il segnale radio portatile/base utilizzando la **Modalità Eco**:

- **Modalità Eco**
Riduce il segnale radio portatile/base sempre dell'80% – indipendentemente dal fatto che si stia telefonando oppure no. Con la **Modalità Eco** la copertura si riduce circa del 50%. Perciò la **Modalità Eco** è sempre utile quando basta una portata limitata.

Disattivazione del segnale radio

- **Modalità Eco+**
Se si attiva la **Modalità Eco+**, il segnale radio (potenza di trasmissione DECT) portatile/base in stand-by è disattivato.
Questo anche nel caso di più portatili, se tutti supportano la **Modalità Eco+**.

Modalità Eco / Modalità Eco+ possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro e funzionare anche con più portatili. Il portatile non si deve trovare nella base.

Attivare/disattivare Modalità Eco / Modalità Eco+:

- Menu ►  Imposta ► OK ►  Sistema ► OK ►  Modalità Eco / Modalità Eco+ ► OK (= attiva).

Visualizzazioni stato

Simbolo del display	Livello di ricezione
 (rosso)	– da alto a basso
	– nessuna ricezione
	Modalità Eco+ attivato (viene visualizzato in stand-by al posto del simbolo del livello di ricezione)

Utilizzare il portatile come sveglia



- Con **Modalità Eco+** attivata è possibile controllare la raggiungibilità della base, premendo il tasto impegno linea (**lungo**). Se la base è raggiungibile, si sente il tono di libero.
- Con **Modalità Eco+** attivata:
 - la ricezione dello squillo può essere ritardata di circa 2 secondi.
 - il tempo di stand-by del portatile diminuisce del 50%.
- Se si registrano portatili che non supportano la **Modalità Eco+** questa modalità verrà disattivata nella base e su tutti i portatili.
- Con **Modalità Eco** attivata si riduce la portata della base.
- **Modalità Eco / Modalità Eco+** e la funzione Repeater (→ pag. 41) si escludono a vicenda, cioè se si utilizza un repeater non è possibile utilizzare la **Modalità Eco** e la **Modalità Eco+**.

Utilizzare il portatile come sveglia

Attivare/disattivare la sveglia



L'ora è impostata (→ pag. 9).

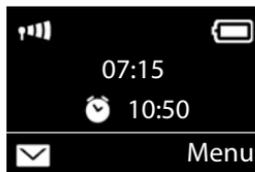
▶ Menu ▶ Sveglia ▶ OK ▶ Attiva ▶ OK (= attiva)

Quando si attiva la sveglia si apre automaticamente il menu per impostare l'orario della sveglia.

Impostare l'orario della sveglia

▶ Menu ▶ Sveglia ▶ OK ▶ Ora allarme sveglia ▶ OK ▶ Inserire l'orario della sveglia ▶ OK

Sul display vengono visualizzati l'ora corrente, l'icona e l'orario per l'allarme della sveglia.



L'orario della sveglia viene visualizzato sul display, a condizione che siano state visualizzate tutte le chiamate perse memorizzate nelle liste chiamate e siano stati ascoltati eventuali nuovi messaggi in segreteria.

Impostare la sveglia

▶ Menu ▶ Sveglia ▶ OK ▶ Segnale ▶ OK ▶ (= attivato)

Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (Snooze)

Prerequisito: si sente la chiamata della sveglia.

- ▶ **Disattivare fino alla prossima sveglia:** premere **No**.

Oppure:

- ▶ **Modalità Snooze:**

Premere **Snooze** oppure un tasto qualsiasi. La sveglia viene disattivata e ripetuta dopo 5 minuti.

Oppure:

Non premere nulla. La sveglia viene disattivata dopo 60 secondi e ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la quarta ripetizione, la sveglia viene disattivata per 24 ore.

Babyphone

Con il Babyphone attivato, viene chiamato il numero in memoria (interno o esterno) non appena nell'ambiente del portatile si supera un livello di rumorosità impostato.

Nella modalità Babyphone, le chiamate in entrata vengono segnalate solo sul display (**senza suoneria**). L'illuminazione del display viene ridotta al 50%. I segnali acustici di avviso vengono disattivati.

Quando si risponde ad una chiamata, la modalità Babyphone viene interrotta per la durata della telefonata, la funzione **resta** attivata. La modalità Babyphone non viene disattivata con lo spegnimento e la riaccensione del portatile.



La distanza tra il portatile ed il neonato deve essere compresa tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il neonato.

La funzione attivata riduce la durata di funzionamento del portatile. Inserire pertanto il portatile event. nella base di ricarica.

Il Babyphone viene attivato solo 20 secondi dopo l'accensione.

Sul numero da chiamare deve essere disattivata la segreteria telefonica.

Dopo l'attivazione:

- ▶ Verificare la sensibilità.
- ▶ Testare la connessione quando l'allarme viene trasmesso al numero esterno.

Attivare ed impostare il Babyphone

- ▶ **Menu** ▶ **Interfono** ▶ **OK** ▶ **OK** (☑ = Babyphone attivato)

Se è stato già inserito un numero da chiamare, il Babyphone è attivato. Il display visualizza **Interfono:** ed il numero di destinazione impostato.

Se non è inserito ancora alcun numero da chiamare:

- Attivare **Chiamata esterna:** ▶ **OK** ▶  Inserire il numero ▶ **OK**

oppure attivare la chiamata interna:

- ▶  **Chiamata interna** ▶ **OK** ... l'allarme viene trasmesso sui portatili registrati



Modifica del numero da chiamare

- ▶ Menu ▶ Interfono ▶ OK ▶  Destinazione ▶ OK ▶  Chiamata esterna o Chiamata interna ▶ OK
- con Chiamata esterna: ▶  Inserire il numero da chiamare ▶ OK

Disattivare il Babyphone/Interrompere l'allarme

- Disattivare il Babyphone: ▶ Nella modalità di stand-by premere il tasto del display **No**
- Interrompere l'allarme: ▶ Durante un allarme, premere il tasto Riagganciare 

Chiamata rapida (di Emergenza)

È possibile predisporre il telefono in modo che premendo un tasto **qualsiasi** venga selezionato un numero memorizzato precedentemente. Questo servizio può essere di estrema utilità se un bimbo o una persona anziana o diversamente abile deve poter chiamare da sola un determinato numero di telefono e, per semplicità d'uso, solo quello.

Si ricorda che l'uso dei servizi descritti non esime dall'obbligo di prestare la sorveglianza con la diligenza necessaria ove richiesto dalle specifiche condizioni della persona (per età, condizione psicofisica ecc). Provare il servizio in condizioni normali ed assicurarsi che soddisfi le esigenze di sicurezza della persona che lo dovrà utilizzare prima che la stessa si trovi ad usarlo in condizioni di reale emergenza. Non potendo conoscere la situazione di ogni singola persona per la quale i servizi potranno essere usati Gigaset non può assumersi alcuna responsabilità al riguardo.

- ▶ Menu ▶  Chiamata ▶ OK ▶  Attiva ▶ OK = attiva)

Quando si attiva la chiamata diretta, si apre automaticamente il menu per l'immissione del numero di telefono da chiamare.

- ▶ **Destinazione:** inserire o modificare un numero da chiamare.
- ▶ OK

Premere il tasto di fine chiamata  per interrompere la selezione.

Terminare la modalità di chiamata rapida

- ▶ Premere il tasto funzione **No** ▶ Premere a **lungo** il tasto .

Oppure:

- ▶ Premere a **lungo** il tasto .



Se il tasto  è stato già impostato con la funzione SOS, anche con la chiamata diretta attivata viene selezionato il numero di emergenza.

Torcia

Utilizzare il telefono come torcia.

Attivazione/Disattivazione della funzione torcia

Accendere: ▶ **Menu** ▶  **Torcia** ▶ **OK**

La torcia viene attivata

Spegnere: ▶ **No**

Dopo 2 minuti, la funzione viene disattivata automaticamente.



- La funzione viene disattivata automaticamente quando è attivata la funzione SOS.
- Con la torcia accesa, tutte le funzioni sono bloccate, la funzione SOS funziona.
- Il LED della torcia può essere utilizzato anche come segnale di avviso per le chiamate in entrata (→ pag. 39).

Protezione da chiamate indesiderate

Black List

Attivando la lista dei numeri bloccati, le chiamate da parte dei numeri inseriti in questa lista vengono segnalate solo sul display. L'impostazione è valida solo per il portatile sul quale è stata effettuata.

Modificare la Black List

▶ **Menu** ▶  **Imposta** ▶ **OK** ▶  **Imposta Audio** ▶ **OK** ▶  ▶ **Suonerie (portatile)** ▶ **OK** ▶ **Black List** ▶ **OK** ▶  **Numeri bloccati** ▶ **OK**

▶ **Nuova** ▶ inserire il numero ▶ **OK**

Oppure:

▶ **Cancella** ▶ cancellare il numero ▶ **OK**

Modificare la Black List

▶ **Menu** ▶  **Imposta** ▶ **OK** ▶  **Imposta Audio** ▶ **OK** ▶  ▶ **Suonerie (portatile)** ▶ **OK** ▶ **Black List** ▶ **OK** ▶ **Attivazione** ▶ **OK** ( = funzione attivata)

Controllo orario

È possibile indicare un intervallo di tempo in cui il vostro telefono non deve squillare con le chiamate esterne, per es. di notte.

- ▶ **Menu** ▶  **Imposta** ▶ **OK** ▶  **Imposta Audio** ▶ **OK** ▶  **Suonerie (portatile)** ▶ **OK** ▶ **Serv. "Non disturbare"** ▶ **OK**
- ▶  **Attiva** ▶ **OK** (= attivato)
- ▶  **Imposta** ▶ **OK** ▶ **Silenza dalle: /Squilla dalle:** Inserire l'ora ogni volta a 4 cifre e premere **OK**.

Protezione dalle chiamate anonime

È possibile impostare che il vostro portatile non squilli con le chiamate con trasmissione del numero soppressa (non segreteria telefonica). La chiamata viene solo segnalata sul display.

- ▶ **Menu** ▶  **Imposta** ▶ **OK** ▶  **Imposta Audio** ▶ **OK** ▶  **Suonerie (portatile)** ▶ **OK** ▶ **Se anon. non Squillare** ▶ **OK** (= attivata)

Utilizzare più portatili

Registrare i portatili

Sulla base è possibile registrare fino a quattro portatili.

Registrazione manuale di un portatile Gigaset su Gigaset E560

La registrazione manuale del portatile va eseguita sul portatile (1) e sulla base (2).

Una volta avvenuta la registrazione, il portatile passa allo stato di stand-by.

Il processo di registrazione viene interrotto dopo 60 secondi. Se la registrazione non è stata eseguita in questo intervallo di tempo, ripetere il processo.

1) Sul portatile

► Menu ►  Imposta ► OK ►  Gestione dei portatili ► OK ►  Registra il telefono ► OK ► Inserire il PIN di sistema della base (impostazione iniziale: 0000) ► OK

2) Sulla base

► Entro 60 secondi premere **a lungo** (ca. 3 secondi) il tasto di registrazione/Paging sulla base (→ pag. 2).

Registrazione di altri portatili

Registrare altri portatili Gigaset e altri dispositivi conformi allo standard GAP nel modo seguente.

1) Sul portatile

► Avviare la registrazione del portatile seguendo le relative istruzioni.

2) Sulla base

► Premere **a lungo** (ca. 3 secondi) il tasto di registrazione/Paging sulla base (→ pag. 2).

Cancellare i portatili

Da ogni portatile registrato è possibile cancellare qualsiasi altro portatile registrato.

► Menu ►  Imposta ► OK ►  Gestione dei portatili ► OK ►  De-registra telefono ► OK



Selezionare il portatile da cancellare e premere **OK**.

(Il portatile utilizzato in questo momento è contrassegnato con <.)



Inserire il PIN di sistema attuale e premere **OK**.



Premere il tasto funzione.

Cercare il portatile („Paging“)

È possibile cercare il portatile con l'ausilio della base.

- ▶ Premere **brevemente** il tasto di registrazione/Paging sulla base (→ pag. 2).
- ▶ Tutti i portatili squillano contemporaneamente („Paging“), anche se le suonerie sono disattivate.

Terminare la ricerca

Premere **brevemente** il tasto di registrazione/Paging sulla base (→ pag. 2) oppure il tasto impegno linea  o il tasto funzione **No** sul portatile.

Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna

Ci si vuole inserire in una chiamata esterna in corso.

Prerequisito: la funzione **Inclusione interna** è attivata.

Attivare/disattivare la funzione:

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Telefonia ▶ OK ▶  Inclusione interna ▶ OK
- = attiva)

Inserirsi in una chiamata:

Premere il tasto impegno linea  sul portatile. Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico. Sul display del portatile appare **Conferenza**.

Terminare l'ascolto interno:

Premere il tasto di fine chiamata  sul portatile, tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico.

Se l'utente interno che ha iniziato la conversazione preme il tasto di fine chiamata , verrà mantenuta la linea tra il portatile che si è inserito e l'interlocutore esterno.

Impostare il telefono

Impostare il portatile

È possibile personalizzare le impostazioni del vostro portatile..

Impostazione della data e dell'ora

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Data / Ora ▶ OK
- ▶ con  immettere giorno, mese ed anno in 8 cifre, ad es.         per il 1 aprile 2016. ▶ OK
- ▶ con  immettere ore e minuti a 4 cifre, ad es.     per le ore 7.15 ▶ OK

Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare i testi del display in diverse lingue.

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Lingua ▶ OK ▶  (Scegliere la lingua) ▶ OK

La lingua in uso è contrassegnata con .

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

- ▶  ▶   ▶  (Scegliere la lingua) ▶ OK

Impostare i caratteri grandi

È possibile aumentare la leggibilità delle cifre durante la selezione. Le cifre vengono quindi visualizzate sul display in modo ingrandito e visualizzate solo su una riga anziché su due.

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Display ▶ OK ▶  Caratteri grandi ▶ OK ( = attivo).



Con la funzione disattivata, in stand-by oltre all'ora viene visualizzata la data.

Modificare la retroilluminazione del display

Portatile nella base di ricarica:

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Display ▶ OK ▶  Retroillum. ▶ OK ▶ Nel caricabatt. ▶ OK ( = attiva)

oppure fuori dalla base di ricarica:

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Display ▶ OK ▶  Retroillum. ▶ OK ▶  Fuori dal caricabatt. ▶ OK ▶ Autonomia in diminuzione ▶ OK ( = attiva).

Risposta automatica

Se è stata attivata questa funzione, per rispondere ad una chiamata basta semplicemente sollevare il portatile dalla base, senza dover premere il tasto impegno linea .

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Telefonia ▶ OK ▶  Solleva e parla ▶ OK = attiva

Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce e il volume del ricevitore su cinque livelli (1–5; per es. volume 3 = .

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Volume del portatile ▶ OK ▶  Imposta il ricevitore / Imposta il viva voce ▶ OK ▶  Impostare il volume ▶ OK

Impostare il volume durante una chiamata: → pag. 18

Modificare le suonerie

- Volume: Cinque volumi (1–5; per es. volume 3 = .
- Melodia: Lista di melodie della suoneria preimpostate.

È possibile impostare suonerie per le seguenti funzioni in modo diverso:

- Chiamate esterne
 - Chiamate interne
-

Impostare il volume della suoneria

Il volume è uguale per tutti i tipi di segnalazione.

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Suonerie (portatile) ▶ OK ▶ Volume ▶ OK ▶  Impostare il volume ▶ OK

Impostare la melodia della suoneria

Impostare la melodia della suoneria per le chiamate esterne e le chiamate interne.

Per le chiamate esterne è inoltre possibile stabilire che il vostro telefono non squilli in determinati momenti oppure con le chiamate anonime.

Per le chiamate interne:

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Suonerie (portatile) ▶ OK ▶ Melodia ▶ OK ▶  Chiamate interne ▶ OK ▶  (Selezionare la melodia) ▶ OK = selezionata

Per le chiamate esterne:

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Suonerie (portatile) ▶ OK ▶ Melodia ▶ OK ▶  Chiamate esterne ▶ OK ▶  (Selezionare la melodia) ▶ OK = selezionata)

Attivare/disattivare la suoneria

È possibile

- disattivare la suoneria in modo permanente in **stand-by** oppure **con una chiamata prima di rispondere**
- disattivare la suoneria solo per la **chiamata attuale**.

La riattivazione durante una chiamata non è possibile.

Disattivare la suoneria in modo permanente

 Premere a **lungo** il tasto asterisco.

Sul display appare il simbolo .

Riattivare la suoneria

 Premere a **lungo** il tasto asterisco.

Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

Silenza Premere il tasto funzione.

Attivare/disattivare la segnalazione visiva della chiamata

Consentire la segnalazione visiva delle chiamate in arrivo (per es. in un ambiente rumoroso).

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Segnal.chiam. ▶ OK = attivato)

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

- **Toni di Avviso**
 - **Click dei tasti:** affinché la pressione di ogni tasto venga confermata acusticamente.
 - **Tono di conferma:** al termine dell'inserimento/impostazione, quando si ripone il portatile nella base e all'arrivo di una nuova voce nella lista delle chiamate.
 - **Tono di errore:** in caso di inserimenti errati.
- **Batteria Scarica**
Quando le batterie devono essere caricate.
- **Tono assenza segnale**
Il portatile non si trova più nel raggio di portata della base.

Il tono di conferma quando si ripone il portatile nella base non può essere disattivato.

Attivare/disattivare i toni di avviso

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  TONI DI AVVISO ▶ OK (= attivo)

Attivare/disattivare il tono di batteria scarica

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  BATTERIA SCARICA ▶ OK (= attivo)

Attivazione-disattivazione dell'avviso del raggio di portata

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  TONO ASSENZA SEGNALE ▶ OK (= scelta attiva)

Modificare il nome del portatile

La base assegna al momento della registrazione automaticamente un nome al portatile. Questo nome può essere modificato.

- ▶  ... viene visualizzata la lista dei portatili registrati ▶  Selezionare il portatile ▶ Nome ▶  Inserire il nome ▶ OK

Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

Le impostazioni personalizzate e le modifiche possono essere ripristinate. Le voci nella rubrica e della lista delle chiamate, data ed ora, numeri di emergenza e la registrazione del portatile alla base restano invariati.

- ▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  SISTEMA ▶ OK ▶  RESET DEL PORTatile ▶ OK
- Con  si interrompe il ripristino.

Impostare la base

La base si imposta con un portatile registrato.

Attivare/disattivare la musica su attesa

▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Telefonia ▶ OK ▶  Musica su attesa ▶ OK  = attiva)

Repeater

Con un Repeater è possibile estendere la copertura e il livello di ricezione della vostra base. Per utilizzarlo bisogna prima attivare la funzione Repeater. In questo caso le conversazioni in corso tramite la base verranno interrotte.

Prerequisito: è registrato un Repeater.

▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Sistema ▶ OK ▶  Repeater ▶ OK  = attivato)

Dopo l'attivazione o disattivazione del repeater è necessario spegnere e riaccendere il portatile (→ pag. 10).



- **Modalità Eco / Modalità Eco+** (→ pag. 29) e il Repeater si escludono a vicenda, cioè quando si utilizza un Repeater, non è possibile utilizzare **Modalità Eco** e **Modalità Eco+**.
- La trasmissione codificata attivata in fabbrica viene disattivata con l'attivazione di un repeater.

Proteggere da accesso non autorizzato

Proteggere le impostazioni della base con un PIN di sistema noto soltanto a voi. Il PIN di sistema verrà richiesto quando si registra e cancella un portatile dalla base.

Modificare il PIN di sistema

È possibile cambiare il PIN di sistema a 4 cifre (impostazione iniziale: „0000“) della base con un PIN a 4 cifre noto soltanto a voi.

▶ Menu ▶  Imposta ▶ OK ▶  Sistema ▶ OK ▶  PIN di sistema ▶ OK ▶  PIN di sistema: (inserire il PIN di sistema attuale) ▶ OK ▶ Nuovo PIN: (inserire il nuovo PIN) ▶ OK

Ripristinare il PIN di sistema

Se avete dimenticato il PIN di sistema, è possibile riportare la base al codice originario **0000**:

Rimuovere il cavo di rete dalla base. Tenere premuto il tasto di registrazione/Paging sulla base, mentre contemporaneamente si riconnette la base al cavo di rete. Tenere premuto il tasto almeno 5 sec.

La base è ora reimpostata sui parametri iniziali e il PIN di sistema torna su **0000**.



Tutti i portatili sono cancellati e devono essere registrati nuovamente. Vengono ripristinate tutte le impostazioni iniziali.

Ripristinare le impostazioni iniziali della base

Durante il ripristino

- data e ora restano invariate,
- i portatili restano registrati,
- la **Modalità Eco** viene disattivata e la **Modalità Eco+** viene attivata,
- il PIN di sistema non viene ripristinato.

▶ **Menu** ▶ **Imposta** ▶ **OK** ▶ **Sistema** ▶ **OK** ▶ **Reset della base** ▶ **OK**

Collegare la base ad un centralino telefonico

Le seguenti impostazioni sono necessarie, solo se il vostro centralino telefonico lo richiede, vedi le istruzioni d'uso del sistema.

Modificare il tipo di selezione

▶ **Menu** ▶ **0** **5** **1** **1** ▶ Inserire la cifra per il tipo di selezione:
0 = a toni (DTMF); **1** = ad impulsi (DP) ▶ **OK**

Commutare temporaneamente sulla selezione a toni (DTMF)

Se il vostro centralino telefonico utilizza ancora la selezione ad impulsi (DP), ma per un collegamento è necessaria la selezione a toni (per es. per ascoltare la segreteria di rete), si deve passare a quella a toni per la chiamata in corso.

Prerequisito: si è in fase di conversazione o comunque è stato già selezionato un numero esterno.

▶ Premere il tasto asterisco .

La selezione a toni è attivata **solo per questo collegamento**.

Impostare il tempo di Flash

▶ **Menu** ▶ **0** **5** **1** **2** ▶ Inserire la cifra per il tempo di Flash:
0 = 80 ms; **1** = 100 ms; **2** = 120 ms; **3** = 400 ms; **4** = 250 ms; **5** = 300 ms;
6 = 600 ms; **7** = 800 ms ▶ **OK**

Modificare la pausa dopo l'impegno linea

È possibile impostare la lunghezza della pausa che intercorre tra la pressione del tasto impegno linea  e l'invio del numero di telefono.

► **Menu** ► * 0 # * 0 5 # * 1 9 ► Inserire la cifra per la durata della pausa:
 1 = 1 secondo; 2 = 3 secondi; 3 = 7 secondi ► OK

Modificare la pausa relativa al tasto R

► **Menu** ► * 0 # * 0 5 # * 1 4 ► Inserire la cifra per la durata della pausa attuale: 1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms ► OK

Appendice

Servizio Clienti & Supporto Tecnico

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset www.gigaset.com/service



Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti:

www.gigaset.com/service

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità



Contattate i nostri assistenti:

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto „Domande & Risposte“? Siamo a vostra disposizione ...

... per e-mail: www.gigaset.com/contact

... per telefono:

Servizio Clienti al numero: 0848 212 000

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Si prega di tenere la prova d'acquisto a portata di mano.

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale, potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica svizzera. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è chiaramente indicato sulla scatola accanto al marchio CE. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso potrebbero non sussistere le condizioni per usufruire dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che compri la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Domande e risposte

Possibili soluzioni ai problemi alla pagina www.gigaset.com/service

Inoltre di seguito sono elencate procedure per la risoluzione dei problemi.

Il display non visualizza nulla

- Il portatile non è acceso: ► premere il tasto di fine chiamata  a lungo
- La batteria è scarica: ► caricare o sostituire la batteria (► pag. 8)

Il dispositivo non si ricarica

- Il portatile non è posizionato correttamente nel supporto di ricarica: ► posizionare il portatile correttamente

Il dispositivo si spegne, anche se secondo il display la batteria è ancora carica per 2/3

- I contatti/le batterie sono sporchi o corrosi. ► Pulire i contatti/le batterie o sostituire le batterie (► pag. 8)

La conversazione viene interrotta o cade la linea

- I segnali sono indeboliti da pareti, soffitti, isolamenti ecc. ► Non posizionare la base dietro/sotto oggetti metallici. Se possibile, non posizionare la base in cantina (► pag. 6)

La qualità in viva voce non è buona

- Il portatile è sporco (per es. fondo tinta, polvere, trucioli di ferro; ...) ► pulire il portatile (► pag. 48)

Forti scricchiolii, fruscio di fondo, rumori fastidiosi, stridore, volume instabile

- Disturbo dovuto a dispositivi esterni (alimentatori di fax, Pc, stampanti, telefoni cellulari). ► Aumentare la distanza dai dispositivi esterni (almeno mezzo metro) (► pag. 6)

Non è possibile telefonare o sul display lampeggia "BASE" oppure "nessuna base"

- L'alimentatore della base non è collegato: ► controllare l'alimentatore della base (► pag. 6)

Sul display si visualizza "impossibile!"

- È impossibile fare una telefonata esterna mentre è già in corso un'altra telefonata esterna. ► Attendere la fine dell'altra chiamata (non vale se è stata attivata la funzione "commutazione interna")
- Fare una telefonata esterna mentre la segreteria telefonica registra un messaggio. ► Attendere la fine della registrazione del messaggio

L'ora viene ripristinata ai parametri iniziali

- Base e portatile sono stati spenti nello stesso momento. ► Reimpostare l'ora (► pag. 9)

Nella lista chiamate non è riportato l'orario

- Data e ora non sono impostate. ► Impostare data e ora (► pag. 9)

Non è possibile effettuare consultazioni interne, conversazioni alternate e conferenze

- Queste funzioni, che possono essere effettuate sul dispositivo, devono essere offerte e attivate dall'operatore di rete. La gestione può differire a seconda dell'operatore di rete. ► Si prega di contattare l'operatore di rete

Il volume del portatile è troppo basso (volume ricevitore)

- Il volume è impostato su un livello troppo basso
 - Modificare l'impostazione del volume del ricevitore (► pag. 38)
 - Modificare la posizione del portatile rispetto all'orecchio

Volume viva voce del portatile troppo basso

- Il volume è impostato su un livello troppo basso. ► Modificare l'impostazione del volume del viva voce (► pag. 38)

Si sente un suono durante l'utilizzo

- L'azione è fallita/l'immissione è errata. ► Ripetere l'operazione. Controllare il display e leggere le istruzioni per l'uso
- Le batterie sono scariche. ► Caricare le batterie (► pag. 8)
- L'inserimento del PIN di sistema è errato. ► Reinserire il PIN di sistema o ripristinarlo (► pag. 42)

Si sente un suono durante la conversazione

- Le batterie sono scariche. ► Caricare le batterie (⇒ pag. 8)

PIN di sistema dimenticato

- Ripristinare il PIN di sistema a 0000 (⇒ pag. 42)

Tono d'errore dopo la richiesta del PIN di sistema

- Il PIN di sistema inserito è errato. ► Reinserire il PIN di sistema o ripristinarlo (⇒ pag. 42)

Il dispositivo è entrato in contatto con un liquido

- Fare asciugare il dispositivo. ► Contatto con liquidi (⇒ pag. 48)

La programmazione della funzione SOS non ha funzionato

- Non è stato salvato un numero SOS. ► Salvare almeno un numero SOS (⇒ pag. 27)
- La funzione SOS non è attivata. ► Attivare la funzione SOS (⇒ pag. 27)
- La funzione SOS funziona solo se il dispositivo è connesso direttamente o è collegato ad un centralino telefonico che non richiede "R" o "P" come codice di accesso esterno. ► Tasto di selezione diretta funzione SOS (⇒ pag. 26)

Il destinatario di una chiamata SOS non risponde

- In alcuni impianti telefonici, la conferma della chiamata SOS premendo il tasto 5 non viene trasmessa al portatile collegato. La funzione SOS non è quindi possibile poiché non è possibile effettuare alcuna chiamata. ► Testare la funzione SOS dopo l'impostazione con il relativo destinatario registrato.

Certificato di garanzia per la Svizzera

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.gigaset.com/ch/service il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.
- Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

Esclusione della responsabilità

Il display del suo portatile è composto da elementi puntiformi (pixel). Ogni pixel è composto da tre sub-pixel (rosso, verde, blu).

Può accadere che un sub-pixel sia difettoso o presenti una variazione di colore.

Se non viene sorpassato il numero di pixel difettosi consentiti, questo non comporta un caso coperto da garanzia.

Descrizione	Numero massimo di pixel permessi
Sub-pixel che si illuminano con un colore	1
Sub-pixel scuri	1
Numero totale di sub-pixel colorati e scuri	1



Sono esclusi dalla garanzia i segni di usura sul display e sulle parti estetiche.

Indicazioni del fornitore

Concessione

Questo prodotto è stato progettato per l'uso in Svizzera sulla linea telefonica analogica.

Le particolarità specifiche del Paese sono state tenute in considerazione.

Con la presente la ditta Gigaset Communications GmbH dichiara che il tipo di impianto radio Gigaset E560 è conforme alla direttiva 2014/53/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.gigaset.com/docs

Tutela ambientale

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell'ambiente. La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all'imballaggio, al trasporto, all'utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.

All'indirizzo www.gigaset.com potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro cordless



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Ambiente): certificata da settembre 2007 da parte di TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualità): certificata dal 17.02.1994 da parte di TÜV SÜD Management Service GmbH.

Smaltimento

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato a traverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt' altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell' ambiente.

Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o linea telefonica) quindi:

- 1 **Spegnere**lo.
- 2 **Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte**.
- 3 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4 Asciugare tutte le parti.
- 5 Conservare l'apparato per almeno 72 ore con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente non in forno).
- 6 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione**.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

Dati tecnici

Batterie

Tecnologia:	Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)
Grandezza:	n. 2 batterie ministilo AAA (Micro, HR03)
Tensione:	1,2V
Capacità:	750 mAh

Autonomia/Tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del telefono dipende dalla capacità delle batterie, da quanto tempo sono in uso e dal comportamento dell'utilizzatore. (Tutti i tempi sono indicazioni massime.)

Autonomia in stand-by (ore) *	320 * / 200 **
Autonomia in conversazione (ore)	14
Autonomia con 1,5 ore al giorno di conversazione (ore) *	130 * / 100 **
Tempo di carica nella base (ore)	9
Tempo di carica nel supporto di ricarica (ore)	7,5

*Modalità Eco disattivato, senza illuminazione del display in stand-by

**Modalità Eco attivato, senza illuminazione del display in stand by

Consumo di corrente

	E560	E560A
In stand-by		
• portatile nella base	ca. 0,60 W	ca. 0,70 W
• portatile fuori dal supporto di ricarica	ca. 0,40 W	ca. 0,50 W
Durante una conversazione	ca. 0,60 W	ca. 0,70 W

Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Profilo GAP	supportato (il portatile Gigaset E560H assicura le funzionalità descritte sulla base Gigaset E560)
Numero di canali	60 canali duplex
Banda di frequenza	1880–1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di invio dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK

Dati tecnici

Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, media per canale (con 1 portatile) 250 mW, massima (con 6 portatili)
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF/DP

Cavo di linea: collegamenti corretti

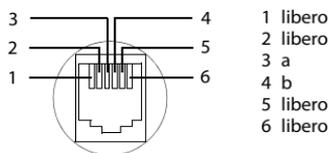


Tabella set di caratteri

Scrittura standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
1	1	£	\$	¥	¤										
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
5	j	k	l	5											
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
7	p	q	r	s	7	ß									
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
0	1	.	,	?	!	0	+	-	:	;	"	'	;	-	
* →	*	/	()	<	=	>	%							
# →	#	@	\	&	§										

1) Spazio

Indice

A	
Accendere portatile	10
Accensione (tasto)	1
Aiuto	45
Alimentatore	5
Alimentatore basso consumo	29
Allarme	
Babyphone	32
Amplificatore vedi Repeater	
Apparecchi acustici	5
Apparecchiature medicali	5
Ascoltare messaggi (segr. tel.)	25
Asterisco (tasto)	1
Attesa	
interna	18
Attivare	
blocco-tasti	10
risposta automatica	38
toni di avviso	39
Avviso di chiamata	19
Avviso raggio di portata	40
B	
Babyphone	31
Base	
collegare	6
collegare a centralino tel.	42
impostare	41
modificare PIN di sistema	41
ripristinare impostazioni iniziali	42
ripristinare PIN di sistema	42
Batterie	
inserire	8
ricaricare	8
tono batteria scarica	39
Black List v. lista numeri bloccati	
Blocco-tasti	10
C	
Cancella (tasto)	13
Cellulare	
caratteri	15
portatile	35
Cancelletto (tasto)	1
Caratteri grandi	37
Cercare	
in rubrica tel.	23
portatile	36
Chiamare	
esterna	16
Chiamata	
anonima	17
avviso di chiamata	19
inclusione interna	36
interna	18
lista chiamate perse	21
lista numeri selezionati	20
rispondere	16
trasferire (collegare)	19
trasferire (connettere)	18
Chiamata di Emergenza	32
Chiamata diretta	
memorizzare numeri	11
salvare/modificare assegnazione dei tasti	12
Chiamata rapida	32
Chiamata senza risposta	21
Chiamate anonime	34
CLI, CLIP	17
Click dei tasti	39
Collegamenti cavo di linea	50
Concessione	47
Consumo di corrente (base)	49
Consumo di corrente (ridurre)	29
Contatto con liquidi	48
Contenuto della confezione	6
Controllo orario	34
Correzione inserimenti errati	10
Correzioni di inserimenti errati	15
Cura del telefono	48
D	
Dati tecnici	49
Disattivare	
blocco-tasti	10
microfono portatile	18
risposta automatica	38
toni di avviso	39
Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (Snooze)	31
Disattivare le chiamate anonime	33
Display	
impostare	37
in stand-by	14
Modifica lingua del display	9
modificare lingua	37
tasti	13
Domande e risposte	45
E	
ECO DECT	29
Esclusione responsabilità	47
F	
Fine chiamata (tasto)	1
Flash	42
Funzione ricevitore	18
Funzione SOS	
attivare/disattivare	28
impostazione	27
Funzione volume alto	11

G	
Garanzia	46
I	
Impegno linea (tasto)	1
Impostare	
melodia (suoneria)	38
orario sveglia	30
tempo di Flash	42
Impostare il volume	11
Impostare l'ora	9
Impostare la data	9
Impostare volume	
conversazione	38
ricevitore	38
suoneria	38
viva voce	38
Impostazione chiamata di emergenza	27
Impostazioni della base	41
Inclusione interna	36
Indicazioni del fornitore	47
Inserimenti errati (correzione)	10
Inserire	
numero segr. di rete	25
Inserire Flash	1
Inviare voce della rubrica a portatile	24
L	
Lingua, Display	9
Liquidi	48
Lista	
chiamate perse	21
chiamate senza risposta	21
Lista delle chiamate	21
numeri selezionati	20
Lista delle chiamate	21
Lista numeri bloccati	33
M	
Melodia suoneria	38
Menu	
guida	14
Messa in attesa interna	18
Messaggi (segr. tel.)	
ascoltare	25
Mettere in funzione (portatile)	8
Modalità Eco	29
Modalità Eco+	29
Modifica	
Lingua del display	9
Modifica del nome del portatile	40
Modificare	
PIN di sistema	41, 42
Musica su attesa	41
Mute	18
N	
Navigazione (tasto)	1
Note di sicurezza	5
Numero	
del chiamante visualizzato (CLIP)	17
salvare in rubrica	23
salvare in rubrica tel.	24
segr. di rete (inserire)	25
P	
PABX	
collegare base a centralino tel.	42
commutare su selezione a toni	42
impostare tempo di Flash	42
modificare tipo di selezione	42
Paging	36
PIN di sistema	
modificare	41, 42
ripristinare	42
Portatile	
accendere/spegnere	10
cancellare	35
caratteri grandi	37
cercare	36
impostare	37
Lingua del display	9
lingua del display	37
mettere in funzione	8
Modifica nome	40
Mute	18
registrare	9, 35
ripristinare impostazioni iniziali	40
stand-by	14
toni di avviso	39
trasferire chiamata	19
Trasferire una chiamata	18
utilizzare più portatili	35
volume di conversazione	38
Posizione voci in rubrica	23
Protezione chiamate	33
Protezione dalle chiamate	33
Protezione telefono	41
R	
R (tasto)	1
Registrare (Portatile)	9
Registrare portatile	35
Repeater	41
Richiamare	
le liste	22
Richiamare dalla lista delle chiamate	21
Richiamare un chiamante	21
Richiamo rapido	
Segreteria telefonica	25
Riduzione consumo di corrente	29
Riduzione segnale radio	29

Ripristinare impostazioni iniziali		Tasti funzione	1, 13
base	42	Tasti volume	11
portatile	40	Tasto	
Risoluzione problemi generali	45	accensione/spegnimento	1
Rispondere ad una chiamata	16	asterisco	1
Risposta automatica	16, 38	cancella	13
Rubrica tel.	22	cancelletto	1
inviare voce/lista a portatile	24	di fine chiamata	1
posizione voci	23	di navigazione	1
salvare primo numero	23	impegno linea	1
salvare voce	23	R	1
selezionare voce	23	selezione rapida/segr. di rete	1
		tasti funzione	1
S		tasto messaggi	22
Scrittura standard	50	viva voce	1
Scrivere e modificare il testo	15	Tasto 1 (selezione rapida/segr. di rete)	1
Segnale radio (riduzione)	29	Tasto a chiamata diretta A	1
Segreteria di rete	25	Tasto Boost	1
Selezionare		Tasto messaggi	
con la rubrica tel.	23	richiamare le liste	22
dalla lista dei numeri selezionati	20	Tasto Riagganciare	16
Selezione a toni	42	Tasto volume	1
Selezione diretta		Telefonare	
su impianti telefonici	27	esterna	16
Selezione rapida vedi Chiamata diretta		rispondere ad una chiamata	16
Servizio Clienti	44	sulla linea interna	18
Servizio Clienti & Supporto Tecnico	44	Tempo di Flash	42
Set caratteri	50	Tipo di selezione	42
Simbolo		Toni di avviso	39
blocco-tasti	10	Tono	
suoneria	39	batteria scarica	39
Smaltimento delle batterie a fine vita	48	click dei tasti	39
Snooze	31	di conferma	39
Spegnere portatile	10	di errore	39
Spegnimento (tasto)	1	Torcia	33
Spot-LED	33	Trasmissione numero tel.	17
Stand-by (display)	14	Tutela ambientale	47
Stand-by, tornare in	14		
Suoneria	39	V	
disattivare dalle chiamate anonime	33	Visualizzazione	
impostare melodia	38	messaggi segreteria di rete	25
impostare volume	38	numero (CLI/CLIP)	17
modificare	38	Viva voce	17
Sveglia	30	Viva voce (tasto)	1
		Volume	
T		del ricevitore	38
Tabella set di caratteri	50	di conversazione	38
Tasti		suoneria	38
Richiamo rapido			
Segreteria telefonica	25		
Tasto 1 (Richiamo rapido)			
Segreteria telefonica	25		
Tasto Boost	1		
Tasto volume	1		
Tasti a chiamata diretta da B a D	1		

Gigaset si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto e il contenuto del presente documento senza preavviso.

Issued by

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2016

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com